

Số: 512/HD-ĐBCL

Kg: PH. N. Đ. Đ. (đi/đào)
TTĐBCL (xly)

Hà Nội, ngày 09 tháng 02 năm 2012

CÔNG VĂN ĐẾN

Số:

Ngày 14 tháng 02 năm 2012.

HƯỚNG DẪN

THỰC HIỆN HOẠT ĐỘNG TỰ ĐÁNH GIÁ CỦA GIẢNG VIÊN

1. Điều khoản chung

1.1. Mục đích

Hoạt động tự đánh giá của giảng viên giúp cung cấp các thông tin từ phía giảng viên về nhiệm vụ của giảng viên góp phần xây dựng các giải pháp nâng cao chất lượng hiệu quả hoạt động đào tạo và nghiên cứu khoa học, phát triển văn hóa chất lượng trong Đại học Quốc gia Hà Nội (ĐHQGHN).

Kết quả tự đánh giá của giảng viên cùng với thông tin phản hồi của người học, đánh giá của đồng nghiệp và đánh giá của cấp trên tạo thành Hồ sơ đánh giá giảng viên.

1.2. Yêu cầu

Tự đánh giá là một trong những nhiệm vụ tất cả giảng viên trong ĐHQGHN phải thực hiện để xây dựng văn hóa chất lượng và thương hiệu của ĐHQGHN.

Giảng viên có nhiệm vụ tự đánh giá khách quan và trung thực theo các nội dung trong Phiếu giảng viên tự đánh giá.

Thủ trưởng các đơn vị đào tạo trong ĐHQGHN đưa công tác tự đánh giá của giảng viên vào kế hoạch và nhiệm vụ đảm bảo chất lượng của năm học.

1.3. Công cụ và nội dung tự đánh giá

Giảng viên sẽ tự đánh giá theo Phiếu giảng viên tự đánh giá. Phiếu này bao gồm các câu hỏi cốt lõi dùng chung trong toàn ĐHQGHN; các đơn vị có thể bổ sung thêm các câu hỏi đặc thù (nếu cần) vào mẫu Phiếu giảng viên tự đánh giá chung của ĐHQGHN.

Phiếu Giảng viên tự đánh giá có các nội dung sau¹:

- Nhiệm vụ giảng dạy;
- Nhiệm vụ nghiên cứu khoa học và chuyển giao tri thức;

¹ Các nhiệm vụ của giảng viên được xác định căn cứ theo Quyết định số 64/2008/QĐ-BGDĐT, ngày 28/11/2008 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về "Chế độ làm việc đối với giảng viên"

- Nhiệm vụ tham gia công tác quản lý đào tạo, quản lý hoạt động khoa học và công nghệ;
- Nhiệm vụ học tập, bồi dưỡng nâng cao trình độ.

1.4. Đối tượng, thời điểm và hình thức tự đánh giá

Đối tượng tự đánh giá: là tất cả giảng viên cơ hữu tham gia giảng dạy trong năm học tại các đơn vị đào tạo thuộc ĐHQGHN.

Thời điểm tự đánh giá: tháng 6 hằng năm.

Hình thức tự đánh giá của giảng viên: Khi việc tích hợp đầy đủ nội dung Phiếu giảng viên tự đánh giá trong Cổng thông tin ĐHQGHN chưa hoàn thành, giảng viên sẽ thực hiện *tự đánh giá trên bản in*. Sau khi Trung tâm Ứng dụng Công nghệ thông tin đã tích hợp đầy đủ nội dung Phiếu này trên Cổng thông tin của ĐHQGHN, giảng viên sẽ thực hiện *tự đánh giá trực tuyến* hoàn toàn qua mạng ĐHQGHN. Nội dung Phiếu giảng viên tự đánh giá trực tuyến qua cổng thông tin ĐHQGHN và trên bản in là giống nhau.

2. Lộ trình triển khai và các bước thực hiện

2.1. Lộ trình triển khai

Lộ trình triển khai hoạt động tự đánh giá của giảng viên được chia thành 2 giai đoạn cụ thể như sau:

- *Giai đoạn 1:* Năm học 2011-2012

Giảng viên làm quen với hoạt động tự đánh giá, từ đó tự nhận thức được những điểm mạnh, điểm yếu, các giải pháp khắc phục khi thực hiện các nhiệm vụ của giảng viên.

- *Giai đoạn 2:* Từ năm học 2012-2013 trở đi

Thông tin tự đánh giá của giảng viên được sử dụng như là một trong những căn cứ nâng cao chất lượng, hiệu quả làm việc của giảng viên, xét thi đua khen thưởng, xây dựng các giải pháp nâng cao tinh thần trách nhiệm trong công tác.

2.2. Các bước thực hiện

Bước 1. Chuẩn bị

Trung tâm/Bộ phận ĐBCL phối hợp với Phòng/Bộ phận Tổ chức cán bộ (TCCB) của đơn vị lập kế hoạch triển khai nhiệm vụ giảng viên tự đánh giá; thông báo bằng văn bản về kế hoạch thực hiện đến các đối tượng liên quan.

Bước 2. Triển khai hoạt động tự đánh giá của giảng viên theo trình tự

- Trung tâm ĐBCL/Phòng TCCB phổ biến đến các Khoa/Phòng/Bộ môn trong đơn vị về mục đích, nội dung, yêu cầu và quy trình tự đánh giá của giảng viên;
- Các Khoa/Phòng/Bộ môn trong đơn vị hướng dẫn giảng viên tự đánh giá theo Phiếu giảng viên tự đánh giá.

Bước 3: Hoàn thành phiếu, thu phiếu, phân tích

a) Đối với hình thức *tự đánh giá bằng bản in*:

- Giảng viên nhận bản in phiếu tự đánh giá từ các Khoa/Phòng/Bộ môn trong đơn vị; thực hiện kê khai và tự đánh giá theo các nội dung trong phiếu;

- Trong *giai đoạn 1*: giảng viên tự nghiên cứu về những điểm mạnh, điểm yếu và các giải pháp tự khắc phục của bản thân khi thực hiện các nhiệm vụ của giảng viên, báo cáo cho Phòng/Bộ môn về việc tự đánh giá để thực hiện thống kê kết quả, tự bảo quản Phiếu giảng viên tự đánh giá. Trung tâm/Bộ phận ĐBCL của các đơn vị thống kê về số lượng giảng viên và tỷ lệ giảng viên đã tham gia tự đánh giá (phần A của Phụ lục 2) để báo cáo Thủ trưởng đơn vị và Hội đồng KĐCL ĐHQGHN;

- Trong *giai đoạn 2*: giảng viên sẽ thực hiện tự đánh giá; nộp Phiếu tự đánh giá đã hoàn thành cho Bộ môn (với Trường và Khoa) hoặc Phòng liên quan (với Viện/Trung tâm); thảo luận về kết quả tự đánh giá với Bộ môn hoặc Phòng liên quan về các giải pháp cải tiến nhằm nâng cao tinh thần trách nhiệm và hiệu quả thực hiện nhiệm vụ giảng viên. Trung tâm/Bộ phận ĐBCL của đơn vị *tổng hợp kết quả tự đánh giá của giảng viên* (Phụ lục 2) để báo cáo Thủ trưởng đơn vị và Hội đồng KĐCL ĐHQGHN.

b) Đối với hình thức *tự đánh giá trực tuyến trên mạng* (sau khi nội dung Phiếu tự đánh giá đã được tích hợp trên Cổng thông tin ĐHQGHN):

- Tất cả giảng viên thực hiện tự đánh giá trên Cổng thông tin ĐHQGHN; giảng viên thực hiện khai báo đầy đủ các thông tin theo biểu mẫu;

- Trong *giai đoạn 1* giảng viên tự đánh giá, nghiên cứu về những điểm mạnh, điểm yếu và các giải pháp tự khắc phục của bản thân khi thực hiện các nhiệm vụ của giảng viên. Trung tâm Ứng dụng CNTT ĐHQGHN *tổng hợp kết quả tự đánh giá của giảng viên* (Phụ lục 2) để thông báo cho Thủ trưởng đơn vị và báo cáo Hội đồng KĐCL ĐHQGHN;

- Trong *giai đoạn 2*, giảng viên sẽ thực hiện tự đánh giá và in kết quả tự đánh giá để thảo luận kết quả tự đánh giá với Bộ môn/Phòng liên quan về các giải pháp nhằm nâng cao tinh thần trách nhiệm và hiệu quả thực hiện nhiệm vụ giảng viên. Trung tâm Ứng dụng CNTT ĐHQGHN *tổng hợp kết quả tự đánh giá của giảng viên* (Phụ lục 2) để thông báo cho Thủ trưởng đơn vị và báo cáo Hội đồng KĐCL ĐHQGHN.

3. Lưu trữ và bảo mật

Bắt đầu từ Giai đoạn 2, phiên bản in Phiếu giảng viên tự đánh giá sau khi xử lý xong được gửi cho Trung tâm/Bộ phận ĐBCL để bảo quản và Phòng/Bộ phận TCCB của đơn vị để lưu trong Hồ sơ cán bộ theo quy định. Nội dung Phiếu giảng viên tự đánh giá trực tuyến qua Cổng thông tin ĐHQGHN lưu trên mạng ĐHQGHN, phân cấp quyền truy nhập và được bảo mật theo quy định.

4. Sử dụng kết quả tự đánh giá

Việc sử dụng kết quả tự đánh giá của giảng viên khác nhau trong 2 giai đoạn:

Giai đoạn 1

Trong giai đoạn này hoạt động tự đánh giá chỉ nhằm giúp giảng viên tự rà soát, tự kiểm điểm một cách nghiêm túc về việc thực hiện nhiệm vụ căn cứ theo các quy định của nhà nước và ĐHQGHN để tìm những giải pháp nâng cao tinh thần trách nhiệm, cải tiến chất lượng thực hiện các nhiệm vụ giảng dạy, nghiên cứu khoa học và chuyển giao tri thức, quản lý về đào tạo và khoa học và nhiệm vụ đào tạo bồi dưỡng chuyên môn nghiệp vụ.

Giai đoạn 2

Trong giai đoạn 2, kết quả tự đánh giá được sử dụng vào nhiều mục đích khác nhau.

- Kết quả tự đánh giá được bản thân giảng viên nghiên cứu sử dụng với mục đích cải tiến chất lượng thực hiện nhiệm vụ giảng dạy, nghiên cứu khoa học và chuyển giao tri thức, quản lý về đào tạo và khoa học và nhiệm vụ đào tạo bồi dưỡng chuyên môn nghiệp vụ;

- Căn cứ vào việc phân tích kết quả tự đánh giá của giảng viên, Thủ trưởng đơn vị nghiên cứu các giải pháp hỗ trợ, điều chỉnh các chính sách, điều kiện, môi trường liên quan để nâng cao chất lượng thực hiện nhiệm vụ đào tạo, nghiên cứu khoa học và chuyển giao tri thức, quản lý về đào tạo và khoa học và nhiệm vụ đào tạo bồi dưỡng chuyên môn nghiệp vụ;

- Căn cứ báo cáo tổng kết nhiệm vụ giảng viên tự đánh giá của các đơn vị, Hội đồng KĐCL ĐHQGHN kịp thời đưa ra những giải pháp tư vấn, hỗ trợ để phát huy và tạo sự lan tỏa những tác động tích cực của nhiệm vụ này đến tất cả các đơn vị trong ĐHQGHN;

- Các kết quả tự đánh giá của giảng viên có thể được sử dụng làm cơ sở dữ liệu phục vụ nghiên cứu khoa học khi được sự đồng ý của lãnh đạo ĐHQGHN (nếu liên quan đến nhiều đơn vị), hoặc của lãnh đạo đơn vị liên quan.

5. Tổ chức thực hiện

5.1. Trách nhiệm của Ban Tổ chức cán bộ

Ban TCCB có trách nhiệm chỉ đạo các đơn vị liên quan để tổ chức, triển khai nhiệm vụ giảng viên tự đánh giá tại các đơn vị; phối hợp với Viện Đảm bảo chất lượng giáo dục (ĐBCLGD) và Ban Thanh tra để theo dõi và đôn đốc các đơn vị trong việc sử dụng kết quả giảng viên tự đánh giá.

5.2. Trách nhiệm của Viện Đảm bảo chất lượng giáo dục

a) Viện ĐBCLGD chủ trì xây dựng nội dung cốt lõi Phiếu giảng viên tự đánh giá, làm đầu mối hướng dẫn triển khai công tác giảng viên tự đánh giá;

phối hợp với Ban Thanh tra, Ban TCCB ĐHQGHN kiểm tra, giám sát việc thực hiện hoạt động này trong đơn vị đào tạo ở ĐHQGHN.

b) Căn cứ vào *Báo cáo tổng hợp kết quả giảng viên tự đánh giá* và các ý kiến đóng góp của các đơn vị, Viện ĐBCLGD sẽ nghiên cứu điều chỉnh Phiếu giảng viên tự đánh giá và văn bản “*Hướng dẫn thực hiện hoạt động tự đánh giá của giảng viên*”.

5.3. Trách nhiệm của Trung tâm Ứng dụng Công nghệ thông tin

Trung tâm Ứng dụng CNTT ĐHQGHN đảm bảo hạ tầng thông tin cho việc đánh giá trực tuyến trên Cổng thông tin ĐHQGHN; nghiên cứu tích hợp nội dung Phiếu giảng viên tự đánh giá (Phụ lục 1), xây dựng phần mềm tổng hợp kết quả tự đánh giá giảng viên với những nội dung trong Phụ lục 2 trên Cổng thông tin ĐHQGHN.

5.4. Trách nhiệm các đơn vị đào tạo

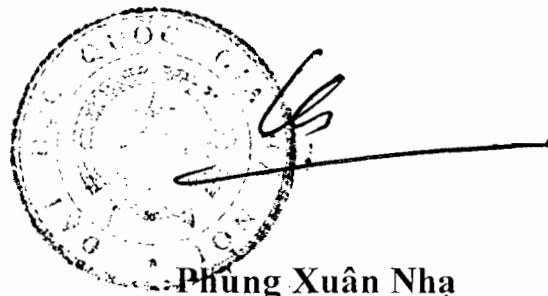
a) Các đơn vị đào tạo chủ trì việc triển khai thực hiện nhiệm vụ tự đánh giá của giảng viên theo Hướng dẫn.

b) Trước ngày 15 tháng 6 hằng năm, đối với hình thức *đánh giá bằng bản in*, các đơn vị gửi số liệu thống kê về tình hình thực hiện (trong giai đoạn 1) và kết quả tổng hợp giảng viên tự đánh giá (trong giai đoạn 2) cho Hội đồng KĐCL ĐHQGHN (qua Viện ĐBCLGD); Đối với hình thức *đánh giá trực tuyến qua mạng*, Trung tâm Ứng dụng CNTT ĐHQGHN gửi *Báo cáo tổng hợp kết quả thực hiện hoạt động tự đánh giá của giảng viên* (trong cả 2 giai đoạn) cho Thủ trưởng các đơn vị liên quan và Hội đồng KĐCL ĐHQGHN (qua Viện ĐBCLGD)./.^{ok}

Nơi nhận:

- Bộ GD&ĐT, Bộ Nội vụ (để báo cáo);
- Hội đồng KĐCL ĐHQGHN;
- Ban Giám đốc ĐHQGHN;
- Ban Chỉ đạo CNTT;
- VP ĐHQGHN;
- Các Ban chức năng ĐHQGHN;
- Trung tâm ƯDCNTT;
- Các đơn vị đào tạo thuộc ĐHQGHN;
- Lưu: VT, Viện ĐBCLGD, H90.

**KT. GIÁM ĐỐC,
PHÓ GIÁM ĐỐC THƯỜNG TRỰC**



Phùng Xuân Nhạ

PHỤ LỤC 1

ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI
TRƯỜNG/KHOA

Ngày..... tháng.... năm 20.....

PHIẾU GIẢNG VIÊN TỰ ĐÁNH GIÁ

(Năm học 20.. – 20..)

Tự đánh giá là một trong những nhiệm vụ của giảng viên ĐHQGHN để góp phần xây dựng văn hóa chất lượng và thương hiệu của ĐHQGHN. Giảng viên tự đánh giá theo các nhiệm vụ của giảng viên được quy định tại Quy định về “Chế độ làm việc đối với giảng viên” (ban hành kèm theo Quyết định số 64/2008/QĐ-BGDĐT, ngày 28/11/2008 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo).

Họ và tên:

Học vị & chức danh:.....

Khoa/Bộ môn:

I. Nhiệm vụ giảng dạy trong năm học

Các nhiệm vụ	Số lượng	TĐG về chất lượng (Tô vào số phù hợp: 1- Mức thấp nhất; 5- Mức cao nhất)				
		①	②	③	④	⑤
Số giờ giảng trên lớp		①	②	③	④	⑤
Số khóa luận/đồ án tốt nghiệp hướng dẫn		①	②	③	④	⑤
Số học viên cao học hướng dẫn		①	②	③	④	⑤
Số nghiên cứu sinh hướng dẫn		①	②	③	④	⑤
Số lượng giáo trình/sách tham khảo/chuyên khảo xuất bản		①	②	③	④	⑤

Các nhiệm vụ	Có	Không	TĐG về chất lượng				
			①	②	③	④	⑤
Tham gia làm cố vấn học tập (ngoài giờ giảng trên lớp)			①	②	③	④	⑤
Tham gia xây dựng các chương trình đào tạo			①	②	③	④	⑤
Tham gia xây dựng các đề cương môn học			①	②	③	④	⑤

II. Nhiệm vụ nghiên cứu khoa học và chuyên giao công nghệ trong năm học

Các nhiệm vụ	Số lượng	TĐG về chất lượng				
		①	②	③	④	⑤
Số đề tài từ cấp cơ sở trở lên là chủ trì		①	②	③	④	⑤
Số bài báo công bố trên các tạp chí quốc tế		①	②	③	④	⑤
Số bài báo công bố trên các tạp chí trong nước		①	②	③	④	⑤
Số báo cáo khoa học tại các hội nghị trong nước		①	②	③	④	⑤
Số báo cáo khoa học tại các hội nghị quốc tế		①	②	③	④	⑤
Số sáng kiến, giải pháp hữu ích được áp dụng		①	②	③	④	⑤
Số giải thưởng KH&CN từ cấp đơn vị trở lên		①	②	③	④	⑤
Số hợp đồng tư vấn chuyên giao tri thức		①	②	③	④	⑤
Tổng kinh phí đề tài/đề án/dự án được giao		①	②	③	④	⑤

III. Nhiệm vụ tham gia công tác quản lý đào tạo, quản lý hoạt động KH&CN trong năm học

Các nhiệm vụ	Có	Không	TĐG về chất lượng				
			①	②	③	④	⑤
Tìm hiểu về quy chế/văn bản pháp quy về đào tạo			①	②	③	④	⑤
Tìm hiểu về quy định/văn bản pháp quy về nghiên cứu khoa học			①	②	③	④	⑤
Tham gia công tác tuyển sinh (ra đề/trông thi/chấm thi v.v.)			①	②	③	④	⑤
Tham gia xây dựng/triển khai/giám sát kế hoạch đào tạo			①	②	③	④	⑤
Tham gia xây dựng/triển khai/giám sát kế hoạch KH&CN			①	②	③	④	⑤
Tham gia phổ biến, chuyển giao tri thức phục vụ đời sống			①	②	③	④	⑤
Tham gia công tác chủ nhiệm lớp			①	②	③	④	⑤
Tham gia hướng dẫn thực tập, thực tế			①	②	③	④	⑤
Tham gia công tác quản lý từ cấp Khoa/Bộ môn/Phòng ban			①	②	③	④	⑤
Tham gia công tác Đảng (từ chi ủy viên trở lên)			①	②	③	④	⑤
Tham gia công tác đoàn thể (từ ủy viên BCH trở lên)			①	②	③	④	⑤
Tham gia khai báo đầy đủ các thông tin theo yêu cầu trên Cổng thông tin ĐHQGHN			①	②	③	④	⑤

IV. Nhiệm vụ học tập, bồi dưỡng nâng cao trình độ trong năm học

Các nhiệm vụ	Có	Không	TĐG về chất lượng				
			①	②	③	④	⑤
Tham gia các khóa học về phương pháp giảng dạy			①	②	③	④	⑤
Tham gia các khóa học về phương pháp nghiên cứu			①	②	③	④	⑤
Tham gia các khóa bồi dưỡng chuyên môn (bao gồm Cao học, Nghiên cứu sinh)			①	②	③	④	⑤
Tham gia các khóa học nâng cao trình độ ngoại ngữ			①	②	③	④	⑤
Tham gia các khóa học nâng cao trình độ tin học			①	②	③	④	⑤
Tham gia các khóa học nâng cao trình độ lý luận chính trị			①	②	③	④	⑤
Tham gia các khóa học bồi dưỡng kiến thức quốc phòng–an ninh			①	②	③	④	⑤
Tham gia các khóa học bồi dưỡng kiến thức về công tác Đoàn thể			①	②	③	④	⑤

Trình độ ngoại ngữ đạt được (ghi số điểm hoặc trình độ đạt được)	IELTS: TOEFL: TOEIC: Bằng A/B/ C
------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

PHỤ LỤC 2

ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI
TRƯỜNG/KHOA

Ngày..... tháng.... năm 20.....

BÁO CÁO TỔNG HỢP KẾT QUẢ GIẢNG VIÊN TỰ ĐÁNH GIÁ (Năm học 20... – 20...)

Phần A. Thống kê chung

- Tổng số giảng viên của đơn vị:
- Số giảng viên đã tự đánh giá: Tỷ lệ (%):

Phần B. Kết quả tổng hợp tự đánh giá của giảng viên

I. Nhiệm vụ giảng dạy trong năm học

Các nhiệm vụ	Trung bình	Điểm TĐG trung bình
Số giờ giảng trên lớp		
Số khóa luận/đồ án tốt nghiệp hướng dẫn		
Số học viên cao học hướng dẫn		
Số nghiên cứu sinh hướng dẫn		
Số lượng giáo trình/sách tham khảo/chuyên khảo xuất bản		

Các nhiệm vụ	Tỷ lệ % tham gia	Tỷ lệ % không tham gia	Điểm TĐG trung bình
Tham gia làm cố vấn học tập (ngoài giờ giảng trên lớp)			
Tham gia xây dựng các chương trình đào tạo			
Tham gia xây dựng các đề cương môn học			

II. Nhiệm vụ nghiên cứu khoa học và chuyển giao công nghệ trong năm học

Các nhiệm vụ	Trung bình	Điểm TĐG trung bình
Số đề tài từ cấp cơ sở trở lên là chủ trì		
Số bài báo công bố trên các tạp chí quốc tế		
Số bài báo công bố trên các tạp chí trong nước		
Số báo cáo khoa học tại các hội nghị trong nước		
Số báo cáo khoa học tại các hội nghị quốc tế		
Số sáng kiến, giải pháp hữu ích được áp dụng		
Số giải thưởng khoa học và công nghệ từ cấp đơn vị trở lên		
Số hợp đồng tư vấn chuyển giao tri thức		
Tổng kinh phí đề tài/đề án/dự án được giao		

III. Nhiệm vụ tham gia công tác quản lý đào tạo, quản lý hoạt động KH&CN trong năm học

Các nhiệm vụ	Tỷ lệ % tham gia	Tỷ lệ % không tham gia	Điểm TĐG trung bình
Tìm hiểu về quy chế/văn bản pháp quy về đào tạo			
Tìm hiểu về quy định/văn bản pháp quy về NCKH			
Tham gia công tác tuyển sinh (ra đề/trông thi/chấm thi v.v.)			
Tham gia xây dựng/triển khai/giám sát kế hoạch đào tạo			
Tham gia xây dựng/triển khai/giám sát kế hoạch KH&CN			
Tham gia phổ biến, chuyển giao tri thức phục vụ đời sống			
Tham gia công tác chủ nhiệm lớp			
Tham gia hướng dẫn thực tập, thực tế			
Tham gia công tác quản lý từ cấp Khoa/Bộ môn/Phòng ban			
Tham gia công tác Đảng (từ chi ủy viên trở lên)			
Tham gia công tác đoàn thể (từ ủy viên BCH trở lên)			
Tham gia khai báo đầy đủ các thông tin theo yêu cầu trên Công thông tin ĐHQGHN			

IV. Nhiệm vụ học tập, bồi dưỡng nâng cao trình độ trong năm học

Các nhiệm vụ	Tỷ lệ % tham gia	Tỷ lệ % không tham gia	Điểm TĐG trung bình
Tham gia các khóa học về phương pháp giảng dạy			
Tham gia các khóa học về phương pháp nghiên cứu			
Tham gia các khóa bồi dưỡng chuyên môn (bao gồm cả Cao học, Nghiên cứu sinh)			
Tham gia các khóa học nâng cao trình độ ngoại ngữ			
Tham gia các khóa học nâng cao trình độ tin học			
Tham gia các khóa học nâng cao trình độ lý luận chính trị			
Tham gia các khóa học bồi dưỡng kiến thức quốc phòng – an ninh			
Tham gia các khóa học bồi dưỡng kiến thức về công tác Đoàn thể			

Trình độ ngoại ngữ đạt được (ghi số điểm hoặc trình độ đạt được)	IELTS: Trung bình: TOEFL: Trung bình: TOEIC: Trung bình: Tỷ lệ % bằng A: Tỷ lệ % bằng B: Tỷ lệ % bằng C:
------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------